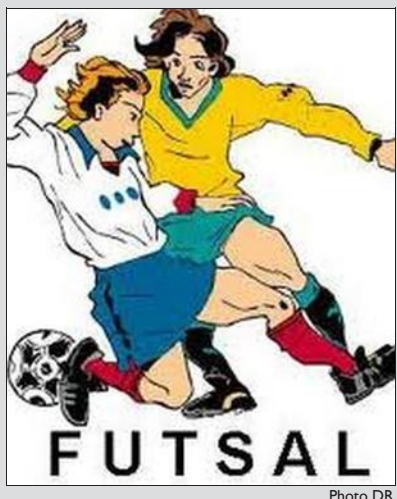


FUTSAL À BOUSSE

Tournoi pour tous



L'Amicale des sapeurs-pompiers de Bousse propose un tournoi de futsal ouvert à tous, pour des équipes de six à huit joueurs, dans des rencontres de six minutes chacune. Un tournoi qui débutera dimanche 15 février, à 9 h, à la salle Georges-Brassens. Possibilité de profiter d'un repas chaud (pasta shoot), sur réservation, pour 8 €. Inscriptions : 30 € par équipe. Buvette assurée. Réservations avant le lundi 9 février au 06 07 09 19 89.

Photo DR

STAGE À KÉDANGE-SUR-CANNER

Baby gym salle Saint-Rémi



Photo RL

« Toutes les activités proposées dans les sept associations gérées par le Foyer rural se poursuivent et sont même renforcées pendant les vacances scolaires de février », a tenu à préciser Santa Mayer, présidente du Foyer rural. Ainsi, est proposé un stage baby gym animé par Barbara, en la salle Saint-Rémi, pour la somme de 3 €. Premier rendez-vous le mercredi 11 février avec un cours parents/bébés (de 9 h 30 à 10 h 30). Pour les enfants à partir de 3 ans, ce sera de 10 h 45 à 11 h 45. Renseignements et inscriptions : Santa Mayer au 03 82 83 94 14.

CARNET BLEU À GUÉNANGE

Bienvenue à Evan



Photo RL

Le petit Evan, 3 kg 880 et 51 cm, fait le bonheur de ses parents et de ses grands frères, Kyllian et Nolhan. Ses parents, Edwige et Cyril Verneau, lui ont confectionné un petit lit douillet. Cette famille est domiciliée dans la localité. Nos félicitations à toute la famille et nos vœux de prospérité à Evan.

URGENCES

Samu 57
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

Médecins
Metzervisse, Kédange, Hombourg-Budange, Distroff : tél. 0820 33 20 20.

Pharmacies
Tous secteurs : composer le 3237.

Sapeurs-pompiers
Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmeries

Guénange : 2 impasse Jacqueline-Auriol (tél. 03 82 82 64 27).
Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).

Ambulances
Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).

Kédange-sur-Canner : 57-Assistance (tél. 03 87 77 98 18).
Metzervisse : Moselle Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).

GUÉNANGE

Les écoliers initiés au tri et au recyclage

Les élèves de CP et de CE1 de l'école élémentaire du Bois ont été sensibilisés à la gestion des déchets et au respect de l'environnement suite à l'intervention de Magali, technicienne environnement à la communauté de communes.

Tout enseignement commence forcément par une partie théorique. Magali, technicienne environnement à la CCAM, précise : « Je leur explique, avec de nombreux exemples, quelles sont les matières qui se recyclent et dans quel sac les mettre. Ces jeunes sont sensibles au respect de l'environnement et il est important de répondre à leurs questions. »

Ensuite vient la pratique. Après un temps de réflexion, chaque enfant a dû placer les déchets qu'il avait au préalable sélectionnés soit dans la poubelle classique, soit dans le sac de tri transparent. « Pour les plus petits, il est important d'insister sur les matières. Si les élèves ont des difficultés à les reconnaître, il faut s'attarder sur ce point car le tri se fait par matière », ajoute Magali. Mission accomplie ! Les élèves ont bien rempli la poubelle classique des ordures ménagères, idem pour celle de la collecte sélective.

Ayant retenu qu'il faut près de 4 000 ans pour que le verre se dégrade dans la nature, les jeunes élèves seront davantage sensibles aux ampoules, vêtements et électroniques (DEEE), qu'il ne faut plus placer dans la poubelle classique mais apporter en déchetterie ou dans les bornes d'apport volontaire disposées dans toutes les communes de l'Arc mosellan.



Les élèves de CP de Mme George ont été sensibilisés par Magali. Photo RL

Du concret

Nombreuses ont été les questions posées par les élèves qui désirent toujours en savoir plus, soucieux de découvrir l'importance de bien trier afin de mieux protéger la planète. En récompense de leur intérêt, l'interven-

nante a gratifié chaque élève du guide de tri et d'un crayon de papier, en plastique recyclé naturellement !

Chaque enfant a également reçu pour mission de sensibiliser à son tour parents, grands-parents, nourrices et voisins, sur l'utilité de bien trier ses déchets

et de respecter l'environnement. La technicienne a tenu à préciser aux habitants de l'Arc mosellan qu'à compter de cette année, la Semaine du développement durable devient européenne et que les dates changent. Elle aura lieu du 30 mai au 5 juin. Pour l'occasion, Magali prépare un

projet, en collaboration avec les élèves de l'école du Bois, pour sensibiliser les habitants de Guénange au tri et au recyclage.

Pour tout renseignement lié au tri des déchets, n'hésitez pas à contacter Magali au 03 82 83 52 37. Site : www.arcmosellan.fr.

DISTROFF

L'accueil de la paroisse au centre culturel



Agnès Schreiner est à l'aise dans le nouveau local de permanence où elle est présente le lundi en fin d'après-midi. Photo RL

Depuis plus de trente ans, Agnès Schreiner, secrétaire de la communauté de paroisses Saint-Maximilien Kolbe, assure les permanences du lundi au presbytère de Distroff. Cependant, cette bâtisse historique, maison natale, en 1762, de Mme de Méjanès, fondatrice de la congrégation des sœurs de Sainte Chrétienne, a subi les affres du temps, jusqu'à devenir inhabitable. Une partie des plafonds s'est effondrée à cause de l'humidité. Sans parler de multiples problèmes liés à la vétusté. Au point de contraindre le conseil de fabrique à demander un autre lieu d'accueil pour des raisons de sécurité. Une salle libre au premier étage du centre culturel, proposée par la municipalité, a été retenue.

La première tâche des nouveaux occupants a été de rafraîchir les peintures (le matériel ayant été financé par la commune), avant le déménagement du mobilier. « J'avais mes habitudes dans le presbytère », reconnaît Mme Schreiner, et de l'appréhension à venir ici. « Une crainte vite balayée car la dame a rapidement trouvé ses marques. »

L'accueil paroissial de Distroff, l'une des deux antennes pour les quatorze paroisses de la communauté, avec Metzervisse, est maintenant opérationnel. Distroff

a notamment rassemblé tous les registres de baptêmes, mariages et décès qui permettent de délivrer des certificats à la demande. « J'ai reçu récemment des demandes venant de familles retournées vivre en Italie », fait remarquer Agnès Schreiner. Elle reçoit également les appels pour les intentions de messes et les annonces locales de la communauté, ainsi que des visites pour les inscriptions concernant les baptêmes et les mariages. C'est ici aussi qu'est élaboré le bulletin mensuel *Quatre chemins*, qui existe depuis les années 1980 et qui est tiré à 350 exemplaires. En début de chaque mois, le sommaire est établi avec Marie-Claude Arnould, avant la rédaction des articles, la lecture et la mise sous presse, quinze jours plus tard.

Permanence de la communauté de paroisses au centre culturel de Distroff, 5 rue de l'église : le lundi de 17 h 30 à 19 h. Tél. 03 82 56 87 17, 03 82 56 85 78 ou 06 70 87 04 20. Courriel : agnes.schreiner233@orange.fr
Permanence au presbytère de Metzervisse, 6 rue des Romains : les mercredis et vendredis de 17 h à 18 h. Tél. 03 82 56 92 97.

KÉDANGE-SUR-CANNER

Nouveaux horaires à la bibliothèque

La bibliothèque municipale, sise au premier étage de la Maison des associations, change ses horaires d'ouverture. Une conséquence du dynamisme des bénévoles qui gèrent les locaux et de l'engouement du public pour la lecture.

Elle sera désormais ouverte les mardis de 15 h à 19 h, les mercredis de 15 h à 17 h et les samedis de 10 h à 12 h.

RURANGE-LÈS-THONVILLE

La Commune libre de la route de Magny-Rurange réformule ses statuts

C'est dans le foyer de la salle polyvalente de Rurange-lès-Thionville, que la Commune libre de Magny-Rurange et Les Bigophones de Metz-Rurange, ont tenu leur assemblée générale devant vingt-cinq membres.

Suite aux nouvelles réglementations intervenues au fil des ans dans le domaine associatif, l'association a dû modifier en profondeur ses statuts. Le président en a fait lecture à l'assemblée. Et après quelques observations des membres présents et leurs corrections, les statuts ont été adoptés. Rencontre avec le président, Jean-Luc Massaro.

Pouvez-vous nous rappeler ce que sont les Bigophones et la Commune libre de la route de Magny-Rurange.

Jean-Luc MASSARO : « C'est en 1967, à Metz, que l'association a vu le jour, avec son groupe de musique international L'Orphéon des Bigophones de Metz, qui existait déjà sur Metz-Sablon depuis 1957. Faisant le succès et l'originalité des fêtes populaires dans toute la moitié Est de la France, de Valenciennes à Nice, en passant par la Suisse, l'Allemagne, le Luxembourg et la Belgique. Et ce, jusqu'à la fin des années 90. Puis, le déclin a débuté, avec une absence de relève par la jeunesse, comme beaucoup de fanfares de l'époque. La Commune libre a été créée en 1967 dans le quartier de la Route de Magny (Avenue André-Malraux actuellement), qui lui a donné son nom. Elle a mis en place le Carnaval de Metz en 1976 et faisait le bonheur de la



Le nouveau conseil d'administration de la Commune libre de Magny-Rurange et des Bigophones, élu lors de leur assemblée générale. Photo RL

population messine avec la Fête des vendanges du Schoutt de Magny.

Qu'en est-il aujourd'hui ?

« Ayant des difficultés à recruter sur Metz, nous avons été obligés, pour trouver de nouveaux membres, de chercher ailleurs, notamment à Rurange-lès-Thionville et dans les villages alentours, d'où le nom de Rurange s'ajoutant à celui de Metz. Depuis, nous sommes res-

tés sur la commune de Rurange-lès-Thionville pour toutes les manifestations que nous organisons dans l'année. Il nous reste seulement, sur Metz, la participation aux défilés des fêtes de la Mirabelle et de la Saint-Nicolas. »

Que prévoyez dans l'avenir ?

« Nous poursuivrons l'organisation de la soirée carnavalesque et du beaujolais nouveau, très prisés par la population rurange-

oise. Et nous continuons à apporter notre aide aux différentes manifestations organisées sur la commune par la municipalité ou d'autres associations. Quand aux chars de Metz, ils sont toujours au programme, même si un problème de lieu de construction s'est posé voici un mois. Le plus gros souhait que j'ai, c'est de ressusciter le groupe musical, en réactualisant la conception, mais en gardant toujours l'objet don-

nant la facilité de jouer sans connaître le solfège : Le Kazoo. »

Avant de clôturer cette assemblée, Pierre Rosaire, maire de la commune, a déclaré : « Les Bigophones sont une association très active au niveau communal. Avec son carnaval et le beaujolais, elle apporte le côté festif au village. Sans la participation des bénévoles, rien ne pourrait être réalisé, car le monde associatif est le fer de lance d'une commune. »

NÉCROLOGIE

M. Khadour Khatir

GUÉNANGE. — Nous apprenons le décès de M. Khadour Khatir, survenu à son domicile le mercredi 4 février, à l'âge de 45 ans.

Né le 14 novembre 1969 à Thionville, il a épousé Mme Najat Benyahia en 1998.

Il était père de trois enfants. Les obsèques ont été célébrées à la mosquée de Guénange, suivies de l'inhumation au cimetière, dans le carré musulman.

Nos condoléances à la famille.

NOTEZ-LE

Les anciens combattants en assemblée

Guénange : les adhérents de la section UNC de Guénange-Bertrange sont invités à participer à leur assemblée générale le dimanche 8 février, à 10 h, salle Voltaire.

Loto ce dimanche

Guénange : les Vignes de Saint-Antoine organisent un loto, ce dimanche 8 février, à la salle Pablo-Neruda. Ouverture des portes à 12 h 30 et début des jeux à 14 h 30.

Concours de belote

Guénange : le comité des fêtes organise un concours de belote le dimanche 8 février à la salle polyvalente du centre social Louise-Michel.

Les inscriptions se feront le jour même, à partir de 13 h 30. Le montant de l'inscription est fixé à 12 €, avec un casse-croûte ou une boisson offerte.

Les trois premiers prix sont respectivement de 150 €, 100 € et 50 €. Il y aura également des paniers garnis, un saucisson, et de nombreux autres lots à gagner.

BERTRANGE

Les anciens combattants réunis dimanche

La section UNC de Guénange-Bertrange tiendra son assemblée générale ce dimanche, à 10 h, à la salle Voltaire, à Guénange. Les adhérents sont invités à y participer.

INGLANGE

Café-klotsch

Le prochain café-klotsch aura lieu à la salle communale, mardi 10 février, à partir de 14 h.

KLANG

Carnet bleu

Clara est heureuse puisqu'elle a désormais un petit frère, Clément. Il fait la joie de ses parents Vincent Salmon et Delphine Lorente, tous deux fort impliqués dans la vie communale. Lui comme sapeur-pompier, elle comme conseillère municipale.

Nos félicitations aux parents et vœux de prospérité à Clément.

VOLSTROFF

Carnet bleu

Thibaut est venu égayer le foyer de Ludovic Somier et Laure Kowalski, domiciliés à Reininge.

Nos félicitations aux heureux parents et vœux de prospérité à Thibaut.